

Death

Chan Bhang

(Translated from Tibetan by Lowell Cook)

<i>ah tsi tsi</i>		this boat has ruptured
<i>ah ho ho</i>		this boat has capsized
<i>uh oh, uh oh</i>		this boat doesn't seem to know how to go forward
<i>huhu, hehe</i>		this boat's physical strength to move forward has failed
<i>so... so... so...</i>		our field of vision has been shrouded in darkness
<i>this boat</i>		there's no longer anyway to postpone this
<i>look! look! look!</i>		is that boat over there not yellow?

འཆི་བ།

ཨ་ཙི་ཙི		གྲུ་འདི་ཆག་ཚར
ཨ་ཧོ་ཧོ		གྲུ་འདི་འགུལ་ཚར
ཉམ་ཉམ་ཉམ་		གྲུ་འདི་མདུན་དུ་བསྐྱོད་མི་ཤེས་པ་འད
ཉུ་ཉུ་ ཉི་ཉི		གྲུ་འདི་སྐུན་ལ་སྐྱོད་པའི་ལུས་རྒྱངས་ཟད་ཚར
དེས་ན དེས་ན དེས་ན		སྐུན་ནག་གིས་མཐོང་ལམ་བསྐྱེ་བས་ཚར
གྲུ་འདི		ཕྱིར་བཤོལ་བྱ་སའི་ལམ་ཡང་ཟད
ལྷོས་དང ལྷོས་དང ལྷོས་དང		གྲུ་གན་སེར་པོ་ཞིག་མིན་ནམ